
Matériel de protection des cultures — Vocabulaire

Equipment for crop protection — Vocabulary

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 5681:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/89af31e4-3465-4ce6-8d7c-d83e393adc80/iso-5681-2020>



iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 5681:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/89af31e4-3465-4ce6-8d7c-d83e393adc80/iso-5681-2020>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
3.1 Termes généraux	1
3.2 Matériel de pulvérisation	2
3.2.1 Définitions de base	2
3.2.2 Types de pulvérisation	5
3.2.3 Générateurs de gouttes	6
3.2.4 Pulvérisateurs	12
3.2.5 Pompes	16
3.2.6 Ventilateurs, compresseurs	17
3.2.7 Supports de buse, rampes	17
3.2.8 Vannes de contrôle, soupapes et instrumentation du pulvérisateur	19
3.2.9 Cuves, dispositifs de remplissage et compartiments d'entreposage	20
3.2.10 Filtres	22
3.3 Équipement pour l'application de poudre (poudreuses)	22
3.3.1 Définitions de base	22
3.3.2 Composants	23
3.4 Équipement pour l'application de granulés	23
3.4.1 Définitions de base	23
3.4.2 Composants	23
3.5 Autres définitions	24
3.5.1 Systèmes d'agitation	24
3.5.2 Système d'injection	25
3.6 Fonctionnement des machines	25
3.6.1 Techniques au champ	25
3.6.2 Doses d'application	26
3.7 Évaluation des performances	28
3.7.1 Tous les systèmes	28
3.7.2 Pulvérisateurs	28
Index alphabétique	31

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 6, *Matériel de protection des cultures*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 5681:1992), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- révision et ajout de termes et définitions conformes aux nouvelles Normes internationales publiées et élaborées par l'ISO/TC 23/SC 6.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Matériel de protection des cultures — Vocabulaire

1 Domaine d'application

Le présent document définit les termes courants se rapportant au matériel destiné à appliquer des produits de protection des cultures.

2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

3 Termes et définitions

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>;
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>.

3.1 Termes généraux

3.1.1

produit de protection des plantes **PPP**

substance ou microorganisme (y compris virus), ou mélange ou solution composé(e) d'au moins deux d'entre eux, préparé(e) sous la forme dans laquelle il/elle est fourni(e) à l'utilisateur et destiné(e) à l'un des usages suivants: protéger les végétaux ou les produits végétaux contre les organismes nuisibles ou prévenir l'action de ces organismes, agir sur les processus vitaux des végétaux autrement que comme substance nutritive, assurer la conservation des produits végétaux, détruire les végétaux ou parties de végétaux indésirables, ou encore contrôler ou prévenir la croissance indésirable des végétaux

3.1.2

emballage pour produit de protection des plantes

nom générique donné au conditionnement des *produits de protection des plantes* (3.1.1), par exemple bidons, fûts, sacs, sachets ou boîtes

3.1.3

produit formulé

produit de protection des plantes (3.1.1) sous sa forme commercialement disponible

3.1.4

produit formulé prêt à l'emploi

produit formulé PAE

produit formulé (3.1.3) ne nécessitant pas de dilution

3.1.5

matière active

substance ayant une activité biologique principale pour des applications spécifiques

3.1.6

solvant

diluant

substance utilisée pour diluer la *matière active* (3.1.5) afin de faciliter le dosage et l'application

3.1.7

traitement

opération consistant à appliquer des *produits de protection des plantes* (3.1.1) afin de générer un effet biologique

3.1.8

traitement généralisé

traitement en plein

traitement (3.1.7) effectué sur toute la surface de la culture ou du champ

3.1.9

traitement localisé

traitement (3.1.7) effectué sur une partie de la culture ou du champ, généralement sur les rangs ou au niveau de foyers

3.1.10

zone traitée

zone de pulvérisation

zone sur laquelle le *traitement* (3.1.7) est appliqué

3.1.11

cible de la pulvérisation

parasite, partie d'un végétal ou surface spécifique sur lequel/laquelle le *traitement* (3.1.7) est appliqué

3.1.12

flux de liquide

débit de liquide

volume de liquide s'écoulant au travers d'un appareil ou d'un dispositif, par unité de temps

3.1.13

débit de sortie de liquide

volume de liquide délivré par un appareil ou un dispositif, par unité de temps

3.1.14

flux d'air

débit d'air

volume d'air passant au travers d'un appareil ou d'un dispositif, par unité de temps

3.1.15

débit de sortie d'air

volume d'air délivré par un appareil ou un dispositif, par unité de temps

3.1.16

matériel d'application

dispositif ou assemblage de composants permettant de mélanger et d'appliquer des *produits de protection des plantes* (3.1.1) et autres produits chimiques compatibles, y compris des matières fertilisantes, sur la cible définie

3.2 Matériel de pulvérisation

3.2.1 Définitions de base

3.2.1.1

pulvérisation

fragmentation et émission dans l'air d'un *liquide de pulvérisation* (3.2.1.4) par atomisation sous forme de gouttes

3.2.1.2

jet

ensemble des gouttes sortant d'une *buse/système d'atomisation* (3.2.3.1)